



GRAND**SIRENIS**  
RIVIERA MAYA RESORT & SPA



RIVIERA MAYA - MEXICO



*Te encantará . You'll love it*

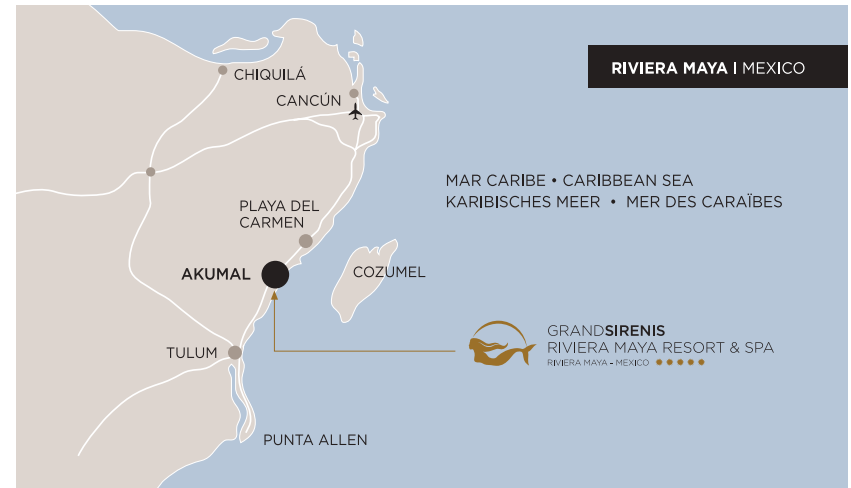


### ESP Paraíso natural con diseño

Grand Sirenis Riviera Maya Resort & Spa destaca por su espectacular arquitectura que evoca a las antiguas construcciones Mayas, pero a su vez moderna y minimalista, se integra perfectamente con una lujosa vegetación de jardines naturales. Situado en Akumal a tan sólo 20 minutos de Playa del Carmen, su magnífica extensión acoge una auténtica ruina maya perfectamente conservada a la orilla de una maravillosa caleta única en la Riviera Maya, donde poder admirar una gran variedad de peces y fauna marina, lo que hace de este lugar uno de los rincones más bellos del Caribe mexicano.

### ENG A paradise, designed with nature in mind

Grand Sirenis Riviera Maya Resort & Spa stands out for its spectacular architecture, which evokes ancient Mayan structures while enjoying a modern, minimalist design which integrates seamlessly with the luxurious greenery of our natural gardens. Located just 20 minutes from Playa del Carmen, in Akumal, this magnificent estate hosts a perfectly preserved authentic Mayan ruin, on the shore of one of the Riviera Mayas uniquely secluded coves, where you can admire a great variety of fish and marine life which makes this place one of the most beautiful corners of the Mexican Caribbean.



### DEU Ein natürliches Paradies mit Design

Das Grand Sirenis Riviera Maya Resort & Spa überzeugt mit seiner spektakulären Architektur, die an die alten Bauwerke der Maya erinnert, doch gleichzeitig modern und minimalistisch ist und perfekt zu den natürlichen Gärten mit ihrer reichen Pflanzenvielfalt passt. Es befindet sich in Akumal, gerade einmal 20 Minuten von Playa del Carmen entfernt, und auf seinem herrlichen Gelände befindet sich eine authentische, perfekt erhaltene Maya-Ruine am Rande einer einzigartigen Bucht an der Riviera Maya, wo man eine Vielzahl von Meerespflanzen und Fischen bewundern kann. Das macht diesen Ort zu einer der schönsten Ecken der mexikanischen Karibik.

### FRA Un paradis naturel design

Le Grand Sirenis Riviera Maya Resort & Spa s'illustre par son incroyable architecture, si semblable aux anciennes constructions mayas et à la fois si moderne et minimaliste. Elle se fonde parfaitement dans une végétation naturelle luxuriante. Situé à Akumal, à tout juste 20 minutes de Playa del Carmen, son magnifique terrain abrite une véritable ruine maya, parfaitement préservée, au bord d'une magnifique crique, unique dans la Riviera Maya. Là, vous pourrez admirer une grande variété de poissons et de faune sous-marine qui font de cet endroit l'un des plus beaux recoins des Caraïbes mexicains.





**ESP** ¡Toda una experiencia de diversión, relajación y aventura!

Disfrute de un paseo en kayak, admire una gran variedad de peces y vida marina, o únase a las visitas guiadas en bicicleta.

Disfrute de tres piscinas espectaculares, un río lento y nuestra hermosa playa.

**ENG** A memorable experience of entertainment, relaxation & adventure!

Enjoy a kayak outing, admiring a great variety of fish & marine life, or sign up for one of our guided bicycle tours.

Make the most of our three spectacular swimming pools, a lazy river & our beautiful beach.

**DEU** Ein wahrhaft vergnügliches, entspannendes und abenteuerliches Erlebnis!

Unternehmen Sie eine Kajak-Tour, bewundern Sie eine Vielzahl an Fischen und anderen Meeresbewohnern oder schließen Sie sich einer geführten Fahrradtour an.

Genießen Sie unsere drei spektakulären Pools, den langsamen Fluss und den herrlichen Strand.

**FRA** Une véritable expérience amusante, relaxante et pleine d'aventures !

Laissez-vous tenter par une balade en canoë, admirez une grande variété de poissons et de faune sous-marine ou participez aux excursions guidées en vélo.

Profitez de nos trois incroyables piscines, de notre rivière artificielle lente et de notre magnifique plage.





946

HABITACIONES  
ROOMS  
ZIMMER  
CHAMBRES



ESP

### Confortables habitaciones con todo lujo de detalles

Las nuevas Junior Suites Deluxe ofrecen un diseño único. Estas habitaciones aportan más confort, modernidad y estilo. El diseño elegante y contemporáneo de cada una de las unidades de 52m<sup>2</sup> ofrece una sensación de máxima relajación con unas vistas espectaculares. Las Suites están disponibles con la opción de una cama King size o dos camas dobles.



Mini bar / Minibar  
Minibar / Minibar



Té • café / Tea • Coffee  
Tee • Kaffee / Té • Café



Bañera hidromasaje / Hydromassage bath  
Hydromassagewanne / Bain tourbillon



Secador de pelo  
Hairdryer / Föhn  
Sèche-cheveux



Albornoz / zapatillas  
Bathrobe / Slippers  
Bademantel / Hausschuhe  
Peignoir et chaussons



Radio despertador  
Radio-alarm clock  
Radiowecker  
Radio-réveil



Plancha / Iron  
Bügeleisen / Fer

ENG

### Comfortable rooms with luxury finishes

The newly renovated Deluxe Junior Suites bring our uniquely designed, comfortable rooms to an increased level of modern luxury and style. The advanced sleek, contemporary design of each 560 sq ft units offer maximum relaxation with spectacular views. Suites are available with the option of a king sized bed or two double beds.

DEU

### Komfortable Zimmer mit luxuriösen Details

Die neuen Deluxe Junior-Suiten haben ein einzigartiges Design vorzuweisen. Diese Zimmer bieten mehr Komfort, Modernität und Stil. Das elegante und moderne Design jedes einzelnen 52 m<sup>2</sup> großen Zimmers vermittelt ein Gefühl maximaler Entspannung mit einer spektakulären Aussicht. Die Suites sind entweder mit einem King-Size-Bett oder mit zwei Doppelbetten verfügbar.



Aire acondicionado  
Air conditioning  
Klimaanlage  
Air conditionné



TV satélite o TV pago  
Sat TV or Pay TV  
Satellitenfernsehen und  
Bezahlfernsehen  
Télévision satellite et Pay TV



Teléfono / Telephone  
Telefon / Téléphone



Wi-Fi  
WLAN



Caja fuerte / Safe  
Safe / Coffre fort



Servicio habitaciones / Room service  
Zimmerservice / Service en chambre



Voltaje 110V. / Voltage 110V.  
Stromspannung 110V. / Voltage 110V.

FRA

### Des chambres confortables et pleines de petites attentions

Les nouvelles Junior Suites Deluxe bénéficient d'un design unique qui leur octroie un confort, une modernité et un style uniques. Le design élégant et contemporain de chacune de ces chambres de 52 m<sup>2</sup> offre une sensation de pure relaxation ainsi qu'une vue incroyable. Elles sont disponibles avec un lit King size ou deux lits doubles.





**ESP** Sabores de todo el mundo para deleitar a su paladar

Un viaje gastronómico por la auténtica cocina mexicana, la legendaria cocina japonesa hasta la cocina mediterránea... **“Toda una herencia cultural”**. Nuestros ocho restaurantes a la carta y restaurantes buffet principales le ofrecen una amplia y deliciosa variedad de platos internacionales. Disfrute del ambiente en nuestros bares donde siempre encontrará su bebida favorita.

EL PATIO. Mexicano / Mexican • EL RANCHO. Steakhouse • CINECITTÀ. Italiano / Italian • SIAM. Thai • LA GIRA RODIZIO. Rodizio / Carvery • IKEBANA. Japonés / Japanese • LAS BARCAS. Mediterráneo / Mediterranean • LE RELAIS GOURMAND. Francés (con cargo) / French (with charge).

**ENG** Flavours from all around the world to delight your palate

A culinary journey encompassing authentic Mexican cuisine, to legendary Japanese cuisine & Mediterranean cuisine... **“All of this cultural heritage delivered to you on a plate”**. Our eight a la carte restaurants and main buffet restaurants offer a wide and delicious variety of international dishes. Enjoy the atmosphere in our bars where you can always find your favourite drink.

**DEU** Verwöhnen Sie Ihren Gaumen mit Geschmacksnoten aus aller Welt

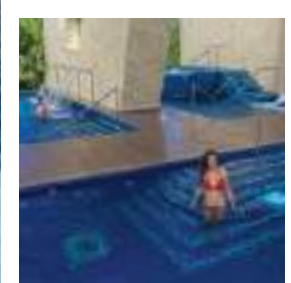
Eine gastronomische Reise durch die typisch mexikanische, die legendäre japanische und die mediterrane Küche... **“Ein wahrhaftiges kulturellen Erbe”**. Acht À-la-carte-Restaurants und verschiedene Buffet-Restaurants bieten vielfältige und leckere internationale Gerichte. Und in unseren Bars mit toller Atmosphäre finden Sie sicher Ihr Lieblingsgetränk.

EL PATIO. Mexikanisch / Cuisine mexicaine • EL RANCHO. Steakhouse • CINECITTÀ. Italienisch / Cuisine italienne • SIAM. Thai / Cuisine thaï • LA GIRA RODIZIO. Rodizio / Cuisine brésilienne • IKEBANA. Japanisch / Cuisine japonaise • LAS BARCAS. Mediterran / Cuisine méditerranéenne • LE RELAIS GOURMAND. Französisch (kostenpflichtig) / Cuisine française (avec supplément).

**FRA** Des saveurs du monde entier pour le plus grand régal du palais

Un voyage gastronomique à travers la cuisine mexicaine authentique, la légendaire cuisine japonaise et la cuisine méditerranéenne... **« Tout un héritage culturel »**. Nos huit restaurants à la carte et nos principaux buffets vous offrent un menu complet et varié de plats internationaux. Imprégnez-vous de l'ambiance de nos bars où vous pourrez toujours siroter votre boisson préférée.





**ESP** Un “Spa-destino” inspirado en los cuatro elementos de la naturaleza: aire, agua, tierra y fuego que alberga imponentes espacios y está equipado con tecnología de la más alta vanguardia para proveer bienestar, salud y belleza.

- CIRCUITO DE HIDROTERAPIA
- SUITE DE LUJO PARA PAREJAS
- FLOTARIUM
- CROMOTERAPIA
- TEMAZCAL
- CAMAS DE MASAJE (WELL SYSTEM)
- Y MÁS...

**ENG** A “Spa-destination” inspired by the four elements of nature: air, water, earth and fire that is home to impressive treatment spaces and is equipped with the highest cutting edge technology to provide wellness, health and beauty.

- HYDROTHERAPY CIRCUIT
- LUXURY COUPLES SUITE
- FLOTARIUM DELUXE SUITE
- CHROMOTHERAPY
- TEMAZCAL (traditional Mexican steam bath)
- MASSAGE BEDS
- AND MORE...



**DEU** Ein von den vier Elementen der Natur - Luft, Wasser, Erde und Feuer - inspiriertes “Destination-Spa“, das beeindruckende Räume beherbergt und mit der allerneusten Technologie ausgestattet ist, die für Wohlbefinden, Gesundheit und Schönheit sorgt.

- HYDROTHERAPIE-PARCOURS
- LUXUS-SUITE FÜR PAARE
- FLOTARIUM
- FARBTHERAPIE
- TEMAZCAL
- MASSAGELIEGEN (WELL SYSTEM)
- UND VIELES MEHR...

**FRA** Une destination spa inspirée des quatre éléments de la nature : l'air, l'eau, la terre et le feu. Le spa est divisé en grands espaces et équipé de la dernière technologie en termes de santé et de beauté.

- CIRCUIT D'HYDROTHERAPIE
- SUITE DE LUXE POUR LES COUPLES
- FLOTARIUM
- CHROMOTHÉRAPIE
- TEMAZCAL
- TABLES DE MASSAGE (WELL SYSTEM)
- ET AUTRES...





**ESP** Noches de entretenimiento y diversión esperan a nuestros huéspedes de todas las edades en el teatro, bares y discoteca, donde podrán disfrutar de una gran variedad de actividades, espectáculos y música en vivo.

Gimnasio, 2 pistas de tenis, volley playa, pista polideportiva, clases de baile, yoga, Mini Club, teatro de animación, shows profesionales, programa de animación diurno y nocturno. Deportes acuáticos en la playa: centro de buceo (PADI) y otros deportes acuáticos motorizados.

**ENG** Nights of fun & entertainment await our guests regardless of age, in the theatre, bars and nightclub where you can enjoy a variety of activities, shows and live music.

Fitness Center, 2 tennis courts, beach volley ball, sports, dance classes, yoga, Mini Club, entertainment theater, professional shows, daytime and evening entertainment programme. Water sports at the beach: scuba diving (PADI) Center and other motorized water sports.

**DEU** Im Theater, in den Bars und in der Disco bieten wir Gästen aller Altersgruppen ein breites Spektrum an Unterhaltung, Shows und Live-Musik.

Fitnessstudio, 2 Tennisplätze, Beachvolleyball, Sportplatz, Tanzkurse, Yoga, Mini Club, Animationstheater, professionelle Shows, tagsüber und abends Animationsprogramm. Wassersport am Strand: Tauchzentrum (PADI) und Motorwassersport.

**FRA** Des soirées de plaisir et d'amusement attendent nos hôtes de tout âge dans le théâtre, les bars et la disco en leur offrant une grande variété d'activités, de spectacles et de musique en direct.

Une salle de sport, 2 terrains de tennis, du beach volley, un terrain de sport, des cours de danse, du yoga, un Mini Club, un théâtre d'animation, des spectacles professionnels, des programmes d'animation diurnes et nocturnes... Sports nautiques sur la plage : centre de plongée sous-marine (PADI) et autres sports motorisés.





## ESP BODAS Y LUNAS DE MIEL

Sabemos que el día de su boda es uno de los días más importantes de su vida. En Grand Sirenis Riviera Maya Resort & Spa queremos ser parte de esta nueva aventura ofreciéndole una exquisita gastronomía, un servicio de primera clase y un ambiente único para hacer de su boda un momento inolvidable.

Ventajas de lunamieleros disponibles para parejas casadas con un máximo de dos meses antes de la llegada al hotel.

## ENG WEDDINGS & HONEYMOONS

We know that your wedding day is one of the most important days of your life. At Grand Sirenis Riviera Maya Resort & Spa we would love to form a part of this new adventure with you by offering exquisite culinary delights, first class service and a unique atmosphere to ensure your wedding is an unforgettable experience.

Advantages can be enjoyed by our honeymooners wed within 2 months of their arrival date.



## DEU HOCHZEITEN UND FLITTERWOCHEN

Wir wissen, dass die Hochzeit einer der wichtigsten Tage Ihres Lebens ist. Wir vom Grand Sirenis Riviera Maya Resort & Spa möchten mit einem exquisiten Gastronomieangebot, First-Class-Service und einer einzigartigen Atmosphäre Teil dieses Abenteuers sein und Ihre Hochzeit zu einem unvergesslichen Erlebnis machen.

Für Paare, die bei ihrer Anreise maximal zwei Monate verheiratet sind, bieten wir besondere Flitterwochen-Angebote.

## FRA MARIAGES ET LUNES DE MIEL

Chez Grand Sirenis Riviera Maya Resort & Spa, nous sommes conscients que le jour de votre mariage est l'un des plus importants de votre vie et nous souhaitons participer à cette nouvelle aventure en vous offrant une gastronomie exquise, un service haut de gamme et une ambiance unique pour faire de votre mariage un moment inoubliable.

Les avantages réservés aux jeunes mariés sont également disponibles pour les couples mariés depuis moins de deux mois lors de leur arrivée à l'hôtel.



# SIRENIS

HOTELS & RESORTS

GRAND**SIRENIS**  
RIVIERA MAYA RESORT & SPA  
\*\*\*\*\*

Ctra. Federal Cancún. Tulum, zona costera, km. 256,3 - Akumal - Quintana Roo - 77780 Riviera Maya - México  
Tel. (+52) 984 875 1700 - Fax. (+52) 984 875 1701 - E-mail: [infomexico@sirenishotels.com](mailto:infomexico@sirenishotels.com)



[sirenishotels.com](http://sirenishotels.com)